

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 66 (1986)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

## Dossier : les technologies du futur

<b>La Suisse et la coopération scientifique et technologique en Europe</b> . . . . .	7
M. Jakob Kellenberger, Ministre. Chef du Bureau de l'Intégration DFAE/DFEP, Département fédéral de l'économie publique, Berne	
<b>L'essor des nouvelles technologies en Suisse</b> . . . . .	9
M. Emmanuel Mooser, Professeur, Directeur de l'Institut de Physique appliquée EPFL et Président du Conseil scientifique de la microtechnique / M. Marcel Ecabert, Dr., Directeur-adjoint à la Fondation suisse pour la recherche en microtechnique, Neuchâtel	
<b>Un exemple de coopération européenne réussie : l'Agence spatiale européenne (ESA)</b> . . . . .	13
M. Jean-Claude Joseph, Conseiller à l'Ambassade de Suisse en France, chargé des affaires spatiales	
<b>Biotechnologie : l'effort des Suisses</b> . . . . .	17
M. Frank Bridel, journaliste, Directeur du magazine Pharma-Information, Bâle	
<b>Les télécommunications françaises dans le monde</b> . . . . .	21
M. Henri Bustarret, Directeur des Affaires Industrielles et Internationales à la Direction Générale des Télécommunications, Montrouge	

## Région

<b>Saint-Gall : une région à l'économie diversifiée</b> . . . . .	25
M. Jakob Göldi, Responsable de l'Office pour l'industrie, les arts et métiers, et le travail (KIGA), Saint-Gall	
<b>Saint-Gall : pays de tourisme</b> . . . . .	29
M. Werner Boos, Directeur de l'Association touristique de la Suisse Orientale, Saint-Gall	
<b>Saint-Gall et la France</b> . . . . .	31
M. Georg Thürer, Professeur à l'Université de Saint-Gall	
<b>L'école des Hautes Études économiques, sociales et juridiques de Saint-Gall</b> . . . . .	35
M. Alois Riklin, Recteur de l'École des Hautes Études de Saint-Gall	

## Actualité

<b>Chocolat contre diététique, vins contre cigares : le droit des marques à l'épreuve</b> . . . . .	37
M. André Bouju, Conseil en brevets, Paris	
<b>Französische Wirtschaft : der Aufschwung ist endlich da !</b> . . . . .	39
M. André Moog, Directeur de Raymond Poulain Consultants, Strasbourg	
<b>14<sup>e</sup> Foire européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie, Bâle</b> . . . . .	41

## Rubriques

<b>Éditorial : Efficience économique contre efficacité fiscale</b> . . . . .	5
M. Gérard Ulmann, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris	
<b>Les relations commerciales franco-suissees en chiffres</b> . . . . .	45
<b>La vie des entreprises</b> . . . . .	47
<b>Petites annonces</b> . . . . .	47
<b>Offres et demandes de représentation</b> . . . . .	49
<b>Calendrier des foires et expositions</b> . . . . .	51
<b>Bibliographies</b> . . . . .	53
<b>Index des annonceurs</b> . . . . .	56

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

ÉDITEUR : Chambre de Commerce  
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra  
75001 PARIS Tél. (1) 42-96-14-17

15, rue du Musée-Guimet  
69006 LYON Tél. 78-93-04-39

7, rue d'Arcole  
13006 MARSEILLE Tél. 91-37-72-06

Revue trimestrielle, 66<sup>e</sup> année

Directeur de la publication :

Gérard Ulmann.

Secrétariat de Rédaction,

mise en pages : Isabelle Deàk.

Publicité :

En France :  
Pierrette Mani, au journal.

En Suisse :

annonces S uisses S chweizer a nnoncen

**assa**

6, rue de la Gabelle  
1211 Genève 26

Abonnement annuel 145 FF ou 55 FS

Prix du numéro 40 FF ou 15 FS.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lau-  
sanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zürich).

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec  
l'autorisation de la rédaction et la mention  
intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce suisse en France.